联 合 国 **S**



安 全 理 事 会

PROVISIONAL

S/PV.3739
7 February 1997

CHINESE

第三七三九次会议逐字记录

1997年2月7日星期五，下午4时15分
在纽约总部举行

主　席：	马乌戈先生	（肯尼亚）
成员国：	智利	塞亚尔先生
	中国	刘结一先生
	哥斯达黎加	萨恩斯先生
	埃及	阿瓦德先生
	法国	拉德苏先生
	几内亚比绍	卡布拉尔先生
	日本	小和田先生
	波兰	斯基巴先生
	葡萄牙	苏亚雷斯先生
	大韩民国	崔先生
	俄罗斯联邦	加季洛夫先生
	瑞典	利登先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里奇蒙先生
	美利坚合众国	因德弗思先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

97-85140 (c)

下午4时15分开会。

通过议程

议程通过。

塔吉克斯坦局势和塔吉克-阿富汗边境的局势。

秘书长关于塔吉克斯坦局势的进度报告(S/1997/56)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了塔吉克斯坦代表的来信,他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上本项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,阿利莫夫先生(塔吉克斯坦)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于塔吉克斯坦局势的进度报告,即文件S/1997/56。

我要提请安理会成员注意下列其他文件:S/1996/1065,即1996年12月23日乌克兰常驻联合国代表给安全理事会主席的信,其中转递乌克兰外交部关于塔吉克斯坦局势的声明;S/1996/1070,即1996年12月24日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信,其中转递塔吉克斯坦共和国总统与塔吉克联合反对派领导人之间签署的关于1996年12月23日莫斯科会议结果的协定和关于民族和解委员会的基本职能和权力的议定书的案文;S/1996/1071,即1996年12月24日伊朗伊斯兰共和国和俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信,其中转递伊朗伊斯兰共和国和俄罗斯联邦外交部长在1996年12月22日和23日于德黑兰举行的会谈中所通过的两国关于塔吉克斯坦问题的

联合声明全文；以及S/1997/55，即1997年1月17日伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表给秘书长的信，其中转递塔吉克斯坦政府和塔吉克联合反对派代表团团长1997年1月13日于德黑兰在联合国秘书长的特别代表面前签署的《关于难民的议定书》的案文。

在安全理事会成员进行了磋商后，我受权代表安理会发表以下声明：

"安全理事会审议了1997年1月21日秘书长根据安全理事会1996年12月13日第1089(1996)号决议第6段提交的关于塔吉克斯坦局势的进度报告(S/1997/56)。

"安全理事会欢迎塔吉克斯坦总统与塔吉克联合反对派领导人于1996年12月23日在莫斯科签署协定(S/1996/1070，附件一)，包括关于民族和解委员会的议定书(S/1996/1070，附件二)，并注意到在德黑兰举行的塔吉克人会谈所取得的进展，特别是签署了《关于难民的议定书》(S/1997/56，附件三)。安理会认为，这些协定如予执行，则说明情况已有根本性好转，给旨在实现民族和解的努力注入了新的动力。安理会敦促各方，特别是在谈判今后的协定期间始终一致、真心诚意地信守和执行已经达成的协定。安理会还敦促双方在下一轮塔吉克人会谈中取得进一步的实质性进展。

"安全理事会满意地注意到自1996年12月以来双方基本上遵守停火，并吁请它们依照其义务和承诺在整个塔吉克人会谈期间严格认真地维持停火。

"安全理事会赞扬秘书长特别代表的努力，并呼吁双方同他充分合作，继续进行塔吉克人会谈。安全理事会还赞扬联合国塔吉克斯坦观察团(联塔观察团)为履行任务所作的努力。

"安全理事会呼吁双方确保塔吉克斯坦境内联合国人员、独立国家联合体(独联体)集体维持和平部队及其他国际人员的安全和行动自由。

"安全理事会强烈谴责攻击和劫持国际人员，特别是联塔观察团、难民专员办事处和红十字委员会的人员，和其他人员的行为，并要求立即释放所有被劫

持的人质。安理会强调绝不容许劫持和其他任何虐待联合国人员的行为,并支持秘书长努力确保实现联塔观察团的基本安全要求。

“在这方面,安全理事会对联塔观察团、俄罗斯联邦和当事各方相互合作力求解决人质危机表示满意。

“安全理事会认为,联合国必须继续大力支持塔吉克斯坦的政治进程。安理会注意到双方请求联塔观察团在执行《莫斯科协定》方面提供必要协助,并在民族和解委员会开展活动时给予密切合作。安理会还接受秘书长的建议,即现阶段不要改变联合国驻留塔吉克斯坦的性质和规模。安理会请秘书长继续审查这一局势,并参照塔吉克人各项协定的执行进度,考虑到《莫斯科协定》所载各方提出的援助要求以及为提供这类援助所需的任务和工作,在适当时候就联合国驻留塔吉克斯坦提出建议。

“安全理事会对塔吉克斯坦人道主义情况不断恶化深表关注,要求继续提供紧急救济,包括在执行《关于难民的议定书》的范围内协助难民返回,并支持塔吉克斯坦复原,以减轻战争的后果和重建该国的经济。”

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为S/PRST/1997/6。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

下午4时30分散会。